

**ITSCHAK ARAD**  
ur. 1926; Święciany



<b>Miejsce i czas wydarzeń</b>	Święciany, dwudziestolecie międzywojenne
<b>Słowa kluczowe</b>	Święciany, Zamość, Lublin, Warszawa, dwudziestolecie międzywojenne, rodzina i dom rodzinny, siostra, Rudnicka, Rachela, ojciec, Rudnicki, Israel, matka, Rudnicja, Chaja, ulica Rуска 13, edukacja, Tarbut, szkoła Jawne, synagoga Maharszala, kantor

### Najbliższa rodzina

Nazywam się Itschak Arad, przed [wyjazdem do] Izraela byłem Icchak Rudnicki. Ojciec nazywał się Israel Mosze Rudnicki, matka Chaja, też Rudnicka i siostra Rachela, dwa lata starsza ode mnie. Urodziłem w Święcianach, na Wileńszczyźnie 11 listopada 1926 roku. Całe miasteczko [liczyło] około siedem, osiem tysięcy mieszkańców. Trzy tysiące [mieszkańców, stanowili] Żydzi, [kolejną grupą] byli Polacy, Rosjanie, Białorusi, Litwini, Tatarzy i tak dalej.

W [19]30 roku wyjechaliśmy [do] Zamościa, gdzie ojciec był głównym kantorem w synagodze, [w Zamościu] mieszkaliśmy pięć lat. Uczyłem się wtedy w szkole Tarbut, to [była] hebrajska szkoła. W [19]35 roku ojciec został kantorem w głównej synagodze w Lublinie, synagodze Maharszala, dwa lata mieszkaliśmy w Lublinie. [Wtedy uczyłem się] w szkole Jawne, to była religijna szkoła, jeżeli [dobrze] pamiętam, to była na Lubartowskiej. W Lublinie mieszkałem na ulicy Ruskiej 13, pamiętam trochę miasto.

Mama nie pracowała w ogóle kobiety wtenczas mało pracowały. To nie [tak] jak dzisiaj. Matka zajmowała się gospodarstwem. W [19]37 roku wyjechaliśmy do Warszawy, gdzie ojciec był kantorem, tam [byliśmy już] do wojny.

Każdego lata jechaliśmy [do] Święcian, na parę tygodni, do rodziny. Takim pociągiem, [który jechał] całą noc. [Wysiadaliśmy w] Nowoświęcianach, [ponieważ] w Święcianach nie było stacji kolejowej, stamtąd dwanaście kilometrów [jechaliśmy już] na wozach.

<b>Data i miejsce nagrania</b>	2009-09-21, Ramat ha-Szaron
<b>Rozmawiał/a</b>	Tomasz Czajkowski
<b>Transkrypcja</b>	Marta Waszkun
<b>Redakcja</b>	Weronika Prokopczuk
<b>Prawa</b>	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"